

Bruxelles, 11. kolovoza 2020.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2020/0166(NLE)

10107/20
ADD 1

UD 125
CID 5
TRANS 338

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	7. kolovoza 2020.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2020) 361 final - Annex
Predmet:	PRILOG Prijedlogu odluke Vijeća o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Upravnog odbora za Carinsku konvenciju o međunarodnom prijevozu robe uz primjenu karneta TIR u pogledu prijedloga izmjene Konvencije

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2020) 361 final - Annex.

Priloženo: COM(2020) 361 final - Annex



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 7.8.2020.
COM(2020) 361 final

ANNEX

PRILOG

[...]

Prijedlogu odluke Vijeća

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Upravnog odbora za
Carinsku konvenciju o međunarodnom prijevozu robe uz primjenu karneta TIR u
pogledu prijedloga izmjene Konvencije**

PRIVITAK

IZMJENE KONVENCIJE TIR

Izmjene u pogledu obvezne uporabe međunarodne banke podataka TIR (ITDB)

1. Članak 38. stavak 2., prva rečenica

Tekst „u toku jednoga tjedna” zamjenjuje se tekstom „bez odgode”.

2. Prilog 6., napomena s objašnjenjem uz članak 38., stavak 2., treća rečenica

Tekst „Smatra se da je pravna obveza obavješćivanja Izvršnog odbora TIR-a o privremenom ili trajnom isključenju osobe od djelovanja Konvencije ispunjena” zamjenjuje se tekstom „Pravna obveza obavješćivanja Izvršnog odbora TIR-a o privremenom ili trajnom isključenju osobe od djelovanja Konvencije ispunjava se”.

3. Prilog 6., napomena s objašnjenjem uz Prilog 9., dio II., stavak 4.

Tekst „Smatra se da su pravni zahtjevi u pogledu podnošenja podataka, kako je navedeno u stavku 4., ispunjeni” zamjenjuje se tekstom „Podaci, kako je navedeno u stavku 4., prenose se”.

4. Prilog 9. dio II. stavak 4. prva rečenica

Tekst „u roku od tjedan dana” zamjenjuje se tekstom „bez odgode”.

5. Prilog 9. dio II. stavak 4.

Tekst „u skladu s priloženim primjerkom obrasca za ovlaštenje (MAF),” briše se. Tekst „zahtijevane podatke o svakoj osobi.” zamjenjuje se tekstom „zahtijevane podatke o svakoj osobi, uključujući:

- (a) individualni i jedinstveni identifikacijski broj (ID) koji je osobi dodijelila jamstvena udruga u suradnji s međunarodnom organizacijom u koju je učlanjena, u skladu s usklađenim formatom koji određuje Upravni odbor;
- (b) ime (imena) i adresa (adrese) osobe (osoba) ili poduzeća, a ako je riječ o poslovnom udruženju, i imena odgovornih upravitelja;
- (c) ime osobe za kontakt s potpunim podacima za kontakt; te
- (d) registarski broj i broj licence poduzeća za obavljanje međunarodnoga prijevoza ili drugo (ako je dostupno).”

6. Prilog 9., dio II. stavak 5.

Prilog 9. dio II. stavak 5. zamjenjuje se sljedećim: „Udruge bez odgode šalju nadležnim tijelima i Izvršnom odboru TIR-a svaku promjenu zahtijevanih podataka o ovlaštenim osobama čim doznaju za takvu promjenu.”

7. Prilog 9., dio II., obrazac za ovlaštenje (MAF)

Briše se primjerak obrasca za ovlaštenje (MAF) priložen dijelu II. Priloga 9., kao i pripadajući tekst.

Izmjene o obveznom objavljivanju u ITDB-u popisa carinarnica s odobrenjem za obavljanje postupka TIR

1. Prilog 6., nova napomena s objašnjenjem 0.45.

Dodaje se nova napomena s objašnjenjem 0.45-1. uz članak 45. Konvencije TIR koja glasi kako slijedi:

„0.45-1. Pravna obveza objave popisa polaznih, usputnih i odredišnih carinarnica s odobrenjem za obavljanje postupka TIR također se ispunjava pravilnom upotrebom elektroničkih aplikacija koje za tu svrhu razvije tajništvo TIR-a pod nadzorom Izvršnog odbora TIR-a.”

2. Prilog 6., napomena s objašnjenjem 0.45.

Postojeća napomena s objašnjenjem 0.45. renumerira se i postaje napomena s objašnjenjem 0.45-2.

Izmjena većih povlastica koje ugovorne stranke mogu odobriti prijevoznicima

Dodaje se nova napomena s objašnjenjem uz članak 49. koja glasi kako slijedi:

„0.49. Ugovorne stranke mogu u skladu s nacionalnim zakonodavstvom ovlaštenim osobama odobravati veće olakšice u primjeni odredaba Konvencije. Uvjeti koje nadležna tijela propišu za odobravanje takvih olakšica trebali bi uključivati najmanje upotrebu informacijskih i komunikacijskih tehnologija za osiguravanje pravilne provedbe postupka TIR, izuzeće od predodjenja robe, cestovnog vozila, skupine vozila ili kontejnera s karnetom TIR u polazišnoj ili odredišnoj carinarnici te upute ovlaštenim osobama za obavljanje posebnih zadataka koji su u skladu s Konvencijom TIR obično povjereni carinarnicama, npr. ispunjavanje i pečatiranje karneta TIR te pričvršćivanje ili provjera carinskih pečata. Ovlaštene osobe kojima je odobrena bilo kakva veća olakšica trebale bi uvesti sustav vođenja evidencije kako bi se carinarnicama omogućila provedba djelotvornih carinskih provjera i nadzor postupka te provedba nasumičnih provjera. Veće olakšice trebale bi se odobravati ne dovodeći u pitanje odgovornost nositelja karneta TIR kako je propisano člankom 11. stavkom 2. Konvencije TIR.

Druge izmjene

1. Članak 20. prva rečenica

Članak 20. zamjenjuje se sljedećim: „Carinska tijela mogu za vožnju na području ugovorne stranke ili nekoliko ugovornih stranaka koje su udružene u carinsku ili gospodarsku uniju utvrditi rok i zahtijevati da se cestovno vozilo, skupina vozila ili kontejner pridržavaju propisane rute.”

2. Prilog 6., napomena s objašnjenjem uz članak 8., stavak 3., kraj prvog odlomka

Tekst „200 000 američkih dolara” zamjenjuje se tekstem „400 000 eura”.